



EUCARISTIE D'OUVERTURE

RITE D'ENTRÉE

♪ VENI SANCTI SPIRITU

L'Esprit vivant en nous peu à peu nous transforme intérieurement. Avec sa grâce, nous enlevons ce qui fait obstacle à son action. Il nous unit, nous conforme à Jésus et nous rend sensibles à sa présence en nous-mêmes, dans les autres, dans les événements.
(Constitutions # 21)

♪ VENI SANCTI SPIRITU

Se faisant, nous voulons vivre avec plus de profondeur, ouvertes à la présence et à l'action de l'Esprit Saint... revenant sans cesse à la rencontre avec Jésus... et aux besoins du monde, comme bases pour nos décisions et nos choix. (Deployer la vie, p. 20)

♪ VENI SANCTI SPIRITU

Dieu qui nous appelle à un engagement généreux, et à tout donner, nous offre les forces ainsi que la lumière dont nous avons besoin pour aller de l'avant. Au cœur de ce monde, le Seigneur de la vie qui nous aime tant, continue d'être présent... et son amour nous porte toujours à trouver de nouveaux chemins. (Laudato Si # 245)

♪ VENI SANCTI SPIRITU

CHANT D'ENTRÉE:

Abre mis ojos/Open my eyes/Ouvre mes yeux (Jesse Manibussan)

Abre mis ojos, que quiero ver como tú,
Abre mis ojos, ayúdame a ver.

Open my ears, Lord. Help me to hear your voice.
Open my ears, Lord. Help me to hear.

Ouvre mon coeur, Seigneur. Aide-moi à aimer comme Toi.
Ouvre mon coeur, Seigneur. Aide-moi à aimer.

I live within you. Deep in your heart, O Love.
I live within you. Rest now in me.

LITURGIE DU PARDON

Pour les moments quand nous ne sommes pas sensibles à sa présence en nous-mêmes, dans les autres, dans les événements.

Kyrie, Kyrie eleison. (2x)

Quand nous ne pas vivons avec profondeur, quand nous ne sommes pas ouvertes aux necessities du monde comme la base de nos decisions et choix...

Christe, Christe eleison. (2x)

Quand nous n'avons pas la generosite en notre engagement, et en donner tout...

Kyrie, Kyrie eleison. (2x)

GLORIA: Taizé

Gloria, gloria, in excelsis Deo!
Gloria, gloria, alleluia, alleluia!

LITURGIE DE LA PAROLE

1^{re} Lecture: ACTES DES APÔTRES 2, 1 -18

Le jour de la Pentecôte, ils étaient tous ensemble dans le même lieu. Tout à coup il vint du ciel un bruit comme celui d'un vent impétueux, et il remplit toute la maison où ils étaient assis. Des langues, semblables à des langues de feu, leur apparurent, séparées les unes des autres, et se posèrent sur chacun d'eux. Et ils furent tous remplis du Saint-Esprit, et se mirent à parler en d'autres langues, selon que l'Esprit leur donnait de s'exprimer. Or, il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs, hommes pieux, de toutes les nations qui sont sous le ciel. Au bruit qui eut lieu, la multitude accourut, et elle fut confondue parce que chacun les entendait parler dans sa propre langue. Ils étaient tous dans l'étonnement et la surprise, et ils se disaient les uns aux autres : Voici, ces gens qui parlent ne sont-ils pas tous Galiléens ? Et comment les entendons-nous dans notre propre langue à chacun, dans notre langue maternelle ? Parthes, Mèdes, Elamites, ceux qui habitent la Mésopotamie, la Judée, la Cappadoce, le Pont, l'Asie, la Phrygie, la Pamphylie, l'Égypte, le territoire de la Libye voisine de Cyrène, et ceux qui sont venus de Rome, Juifs et prosélytes, Crétois et Arabes, comment les entendons-nous parler dans nos langues des merveilles de Dieu ? Ils étaient tous dans l'étonnement, et, ne sachant que penser, ils se disaient les uns aux autres : Que veut dire ceci ? Mais d'autres se moquaient, et disaient : Ils sont pleins de vin doux. Alors Pierre, se présentant avec les onze, éleva la voix, et leur parla en ces termes: Hommes Juifs, et vous tous qui séjournez à Jérusalem, sachez ceci, et prêtez l'oreille à mes paroles ! Ces gens ne sont pas ivres, comme vous le supposez, car c'est la troisième heure du jour. Mais c'est ici ce qui a été dit par le prophète Joël: Dans les derniers jours, dit Dieu,

je répandrai de mon Esprit sur toute chair; vos fils et vos filles prophétiseront, Vos jeunes gens auront des visions, et vos vieillards auront des songes. Oui, sur mes serviteurs et sur mes servantes, Dans ces jours-là, je répandrai de mon Esprit; et ils prophétiseront.

**♫ PSAUME 103: Ô SEIGNEUR, ENVOIE TON ESPRIT
QUI RENOUVELLE LA FACE DE LA TERRE**



O Sei-gneur en-voie ton es-prit, qui re-nou-vel - le la fa-ce de la ter - re.

Bénis le Seigneur, ô mon âme!
Seigneur mon Dieu, tu es si grand!
Quelle profusion dans tes œuvres, Seigneur!
La terre s’emplit de tes biens. R/

Ô SEIGNEUR, ENVOIE TON ESPRIT QUI RENOUVELLE LA FACE DE LA TERRE

Tu reprends leur souffle, ils expirent
et retournent à leur poussière.
Tu envoies ton souffle: ils sont créés,
tu renouvelles la face de la terre. R/

Ô SEIGNEUR, ENVOIE TON ESPRIT QUI RENOUVELLE LA FACE DE LA TERRE

Gloire au Seigneur à tout jamais!
Que Dieu se réjouisse en ses œuvres!
Que mon poème lui soit agréable;
moi, je me réjouis dans le Seigneur. R/

Ô SEIGNEUR, ENVOIE TON ESPRIT QUI RENOUVELLE LA FACE DE LA TERRE

2^a LECTURE: ROMAINS 8, 22-28 (ANGLAIS)

Or, nous savons que, jusqu'à ce jour, la création tout entière soupire et souffre les douleurs de l'enfantement. Et ce n'est pas elle seulement; mais nous aussi, qui avons les prémices de l'Esprit, nous aussi nous soupirons en nous-mêmes, en attendant l'adoption, la rédemption de notre corps. Car c'est en espérance que nous sommes sauvés. Or, l'espérance qu'on voit n'est plus espérance: ce qu'on voit, peut-on l'espérer encore? Mais si nous espérons ce que nous ne voyons pas, nous l'attendons avec persévérance. De même aussi l'Esprit nous aide dans notre faiblesse, car nous ne savons pas ce qu'il nous convient de demander dans nos prières. Mais l'Esprit lui-même intercède par des soupirs inexprimables; et celui qui sonde les cœurs connaît quelle est la pensée de l'Esprit, parce que c'est selon Dieu qu'il intercède en faveur des saints. Nous savons, du reste, que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés selon son dessein.

The Word of the Lord...

Reponse: Thanks be to God.

🎵 ALELUYA (CORÉEN)

EVANGILE: JEAN 10, 7-10 (ESPAGNOL)

Jésus leur dit encore: En vérité, en vérité, je vous le dis, je suis la porte des brebis. Tous ceux qui sont venus avant moi sont des voleurs et des brigands; mais les brebis ne les ont point écoutés. Je suis la porte. Si quelqu'un entre par moi, il sera sauvé; il entrera et il sortira, et il trouvera des pâturages. Le voleur ne vient que pour dérober, égorger et détruire; moi, je suis venu afin que les brebis aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance.

HOMÉLIE: Adolfo Nicolás, SJ.



LITURGIE DE L'EUCARISTIE

PRIÈRE UNIVERSELLE

Cantor: *All:*

(Intention) Let us pray to the Lord. Lord, hear our prayer.

Music: Byzantine chant; harm. by Robert J. Batastini, © 1986, GIA Publications, Inc.

OFFERTOIRE:

🎵 NZAMBE E E (Lingala)

**Nzambe e e, yamba e e e,
Mabonza ma biso, Nzambe. (2x) R**

Tokopesa Yo, mampa na vino
oyamba yango, Nzambe. (2x) R

Tokopesa Yo, misala minso
oyamba myango, Nzambe.(2x) R

Tokopesa Yo, mabota manso
oyamba mango, Nzambe. (2x) R

Tokopesa Yo, mboka ya biso
oyamba yango, Nzambe. (2x) R

Tokopesa Yo bomoi bwa biso
oyamba bwango, Nzambe. (2x) R



De Sophie Maille, rscj


 **SANCTUS:** (Misa salvadoreña)

Santo, Santo, Santo, Santo.
Santo, Santo es nuestro Dios,
Señor de toda la tierra;
Santo, Santo es nuestro Dios.


Que acompaña a nuestro
pueblo,
que vive en nuestras luchas,
del universo entero el único
Señor.

Santo, Santo, Santo, Santo.
Santo, Santo es nuestro Dios,
Señor de toda la historia,
Santo, Santo es nuestro Dios.

Benditos los que en su
nombre
el Evangelio anuncian:
la buena y gran noticia
de la Liberación.

 **ACCLAMATION:** (Mass of Creation – Marty Haugen)

Christ has died. Christ is risen. Christ will come again. (2x)

 **DOXOLOGIE:** (Mass of Creation – Marty Haugen)

Amen. Amen. Amen. (2x)

NOTRE PÈRE (Chacun dans sa langue)

 **AGNEAU DE DIEU:**

Cordero de Dios, Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo.
Ten piedad de nosotros. Ten piedad de nosotros. (x2)

Cordero de Dios, Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo.
Danos la paz. Danos la paz.

CHANTS DE LA COMMUNION:

🎵 **SPIRIT SEEKING LIGHT AND BEAUTY** (Paroles par Janet Stuart, rscj)

Spirit seeking light and beauty,
heart that longest for your rest,
soul that asketh understanding,
only thus can you be blessed.
Through the vastness of creation
though your restless heart may roam,
God is all that you can long for,
God is all creation's home.

Taste and see God, feel and hear God,
Hope and grasp the unseen hand;
Though the darkness seems to hide God,
faith and love can understand.
God who lovest all your creatures,
all our hearts are known to you.
Lead us through the land of shadows
to your blest eternity.

🎵 **LODE A TE, SIGNOR** (ITALIEN)

Lode a te Signor, lode a te Signor.
Mia roccia, mia fortezza, mia vita, mio canto.
Lode a te Signor, lode a te Signor.

RITE DE CLÔTURE

BÉNÉDICTION DE LA PAIX

🎵 **MAGNIFICAT**

Magnificat, magnificat,
Magnificat anima mea
Dominum.
Magnificat, magnificat,
Magnificat anima mea.



De Sophie Maille, rscj